



Projekt pod názvom: **Zvyšovanie kvalifikácie personálu cestovného ruchu pre prevádzky v Trnave**, je podporený vďaka pomoci EÚ, z Európskeho sociálneho fondu, v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia, **DOP2010-SIP005, Kód ITMS: 27110230542**.

## Výzva

### Podprahová zákazka s výzvou na predkladanie ponúk

---

Podľa § 99 zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon)

**Druh postupu:** podprahová zákazka

**Druh zákazky:** služby

#### ČASŤ I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ / OBSATARÁVATEĽ

##### I.1. Názov, adresy a kontaktné miesto (miesta)

Úradný názov: Q 100, s.r.o.

IČO: 36221856

Poštová adresa: B.S. Timravy 2/2393

PSČ: 917 01

Mesto/obec: Trnava

Štát: Slovenská republika

**Kontaktné miesto:** B.S. Timravy 2/2393, Trnava

Kontaktná osoba: Ivan Matušek

Telefón: 033-5908119

Fax: 033-5908120

E- mail: matusek@ekosur.sk

**Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa (URL):** <http://www.hotelimpiq.sk>

Ponuky alebo žiadosti o účasť budú doručené na: už uvedenú adresu a kontaktné miesto.

##### I.2. Zatriedenie verejného obstarávateľa / obstarávateľa

###### I.2.1. Druh obstarávateľa hlavný predmet činnosti

Osoba podľa §7

###### I.2.2. Hlavný predmet činnosti

Cestovný ruch, hotelierstvo

###### I.2.3. Obstarávateľ nakupuje pre iných verejných obstarávateľov

Nie.

#### ČASŤ II: PREDMET ZÁKAZKY

##### II.1. Opis

**Názov zákazky podľa verejného obstarávateľa**

###### II.1.1. Zvyšovanie kvalifikácie personálu cestovného ruchu pre prevádzky v Trnave – jazykové vzdelávanie a CR

###### II.1.2. Druh zákazky a miesto dodania poskytovania služieb

Neprioritné služby

Vzdelávanie a profesionálne vzdelávanie  
CPC kód: 92

**Miesto dodania služby** Trnava – NUTS kód: SK021

### **II.1.3. Oznámenie zahŕňa**

Verejnú zákazku

### **II.1.4. Informácie o rámcovej dohode**

### **II.1.5. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Predmetom zákazky sú školenia v oblasti sociálnych a manažérskych zručností v rozsahu definovanom projektom:

#### **1. Marketing cestovného ruchu v destinácii Trnavského regiónu,**

- analyzovať doterajšie marketingové aktivity, zhodnotiť ich prínos a na základe získaných údajov vytvoriť návrhy na zlepšenie fungovania cestovného ruchu v destinácii.

#### **2. Manažment a marketing podnikov cestovného ruchu,**

- zistiť úlohu a funkciu partnerského marketingu v podnikoch cestovného ruchu a určiť pozitíva a negatíva, vyplývajúce z partnerskej spolupráce medzi podnikmi na trhu cestovného ruchu

#### **3. Kongresové služby,**

- získať ucelený súbor informácií o podstate, funkciách a trhu kongresového cestovného ruchu, klasifikácii a charakteristike kongresových podujatí, rozsahu kongresových služieb a materiálno-technických podmienkach ich poskytovania, organizovaní kongresových podujatí, tiež o efektívnosti kongresových podujatí a vedieť ich primerane uplatňovať v praxi. Získať základné zručnosti v zabezpečovaní kongresových služieb.

#### **4. Anglický jazyk pre pokročilých,**

- naučiť účastníkov kurzu čítať a tvoriť rôzne tematické texty z oblasti manažmentu, marketingu,
- komunikácia v anglickom jazyku jazykovo správne tvoriť otázky, odpovedať na ne a viesť dialógy,
- sprostredkovať poslucháčom jazykové vedomosti tak, aby im umožnili dohovoriť sa vo všetkých dôležitých situáciách pracovného a bežného života.

Predmetom zákazky je kompletne školenie, vrátane lektorov, priestorov, zariadenia a vybavenia školiacich priestorov, školiacich materiálov, učebníc, učebných pomôcok

### **II.1.6. Spoločný slovník obstarávania (CPV)**

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 804 00 000 - 8 Vzdelávanie dospelých a iné vzdelávacie služby

Doplňujúce predmety

Hlavný slovník: 80000000 - 4 Vzdelávacie a školiace služby

### **II.1.7. Rozdelenie na časti**

Nie.

### **II.1.8. Povoľuje sa predloženie variantných riešení**

Nie.

## **II.2. Množstvo alebo rozsah zákazky**

### **II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah**

Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH:

Hodnota: 38 120,00 €.-€

### **II.2.2. Opcie**

Nie

## **II.3. Trvanie zmluvy alebo lehoty uskutočnenia**

Začatie: marec 2012, ukončenie maj 2012

## **ODDIEL III. PRÁVNE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE**

### **III.1. Podmienky týkajúce sa zmluvy**

#### **III.1.1. Požadované zábezpeky a záruky**

Nepožaduje sa zábezpeka

#### **III.1.2. Hlavné podmienky financovania a platobné dojednania alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa riadia**

a) z vlastných zdrojov b) prostriedkov EÚ - operačný program zamestnanosť a sociálna inklúzia, Prioritná os č. 1. Podpora rastu zamestnanosti 1.2. Podpora tvorby a udržania pracovných miest prostredníctvom zvýšenia adaptability pracovníkov, podnikov a podpory podnikania

#### **III.1.3. Právne vzťahy vyžadované od skupiny dodávateľov, s ktorou sa uzatvorí zmluva**

S úspešným uchádzačom bude uzatvorená zmluva o poskytnutí služby podľa § 269 Obch. zákonníka.

#### **III.1.4. Ďalšie osobitné podmienky, ktorým podlieha plnenie zmluvy**

### **III.2. Podmienky účasti**

#### **III.2.1. Osobné postavenie uchádzačov a záujemcov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijného alebo obchodného registra**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: Vyžaduje sa preukázať splnenie podmienok podľa § 26 ods. 1 zákona č.25/2006 z.z. o verejnom obstarávaní v súlade s ods. 2. Záujemca/uchádzač môže nahradiť doklady uvedené v ods. 2 potvrdením Úradu pre verejné obstarávanie, ak je zapísaný v zozname podnikateľov, ktorý úrad vedie. Ak uchádzač alebo záujemca nemá sídlo v Slovenskej republike predkladá doklady v súlade s § 26 ods. 3 a 4 zákona.

#### **III.2.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: Hodnotenie splnenia podmienok uchádzač dokladuje:

1. Prehľadom o celkovom obrate dosiahnutom za posledné 2 roky podľa účtovnej závierky, pričom minimálny dokladovaný ročný obrat musí byť vyšší ako 100 000.- € Požiadavka vychádza s celkového predpokladaného objemu zákazky a preukázanie dostatočného zabezpečenia pre výkon požadovaných služieb.
2. Potvrdením banky, alebo pobočky zahraničnej banky, že má zriadený účet a oznámenie čísla tohto účtu nie staršie ako 3 mesiace.

#### **III.2.3. Technická alebo odborná spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti:

1. Doklad o odbornej spôsobilosti kľúčových expertov v predmete plnenia zákazky. Obstarávateľ požaduje, aby uchádzač mal pre realizáciu projektu minimálne dvoch kľúčových expertov ako garantov vzdelávania. Dokladovaním ukončeného univerzitného vzdelania: v odbore cestovný ruch a štátna záverečná skúška z Jazyka Anglického. Dôvodom požiadavky je charakter vzdelávacích aktivít, ktoré sú koncentrované na odbornosť v cestovnom ruchu a znalosť Anglického jazyka.
2. Predloženie profesijných životopisov kľúčových expertov. Požaduje sa preukázanie aspoň jednej referencie vzdelávania v predmete zákazky za posledné 3 roky a aspoň 5 rokov všeobecnej praxe v odbore. Požiadavkou obstarávateľ sleduje dodržanie kvalitatívnej úrovne poskytovaných služieb.
3. Predloženie referencie aspoň v 1 zákazke za posledné 3 roky vykonaných v predmete zákazky pre oblasť cestovného ruchu. Požiadavkou obstarávateľ sleduje dodržanie kvalitatívnej úrovne poskytovaných služieb.

### **III.3. Osobitné podmienky zákaziek na poskytovanie služieb**

#### **III.3.1. Poskytovanie služby je vyhradené pre určitú profesiu**

Nie

#### **III.3.2. Vyžaduje sa, aby právnické osoby uviedli mená a odbornú kvalifikáciu osôb zodpovedných za poskytnutie služieb**

Áno

## **ODDIEL IV. POSTUP**

### **IV.1. Druh postupu**

#### **Druh postupu**

#### **IV.1.1.**

Podprahový postup zadávania zákazky podľa § 99 zákona o verejnom obstarávaní

#### **IV.1.2. Obmedzenie počtu záujemcov, ktorí budú vyzvaní na predloženie ponuky alebo na účasť na dialógu**

Predpokladaný počet oslovených záujemcov: Hodnota.

Hodnota: neurčené

#### **IV.1.3. Zníženie počtu ponúk alebo riešení počas rokovania alebo dialógu**

### **IV.2. Kritériá vyhodnotenia ponúk**

#### **Kritériá vyhodnotenia ponúk**

#### **IV.2.1.**

Najnižšia cena.

#### **IV.2.2. Použije sa elektronická aukcia**

Nie.

### **IV.3. Administratívne informácie**

#### **IV.3.1. Evidenčné číslo spisu, ktoré pridelil obstarávateľ**

#### **IV.3.2. Predchádzajúce oznámenie (oznámenia) týkajúce sa tejto zákazky**

Oznámenie o začatí obstarávania SIA.

#### **IV.3.3. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívnych dokumentov**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom: 16.2.2011,

Čas: 12:00h.

Úhrada za súťažné podklady: nie

#### **IV.3.4. Lehota na predkladanie ponúk**

Dátum: 23. 2. 2012. Čas: 15.00 h.

#### **IV.3.5. Dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk alebo na účasť na dialógu vybraným záujemcom**

Neurčuje sa

#### **IV.3.6. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Dátum: 31.5. 2012.

#### **IV.3.7. Podmienky otvárania ponúk**

Dátum: 24. 2. 2012. Čas: 7:30 h.

## **ODDIEL VI. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

### **VI.1. Toto obstarávanie sa bude opakovať**

### **VI.2. Zákazka sa týka projektu /programu financovaného z fondov EÚ**

Áno.

Odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy): EÚ - operačný program zamestnanosť a sociálna inklúzia, Prioritná os č. 1. Podpora rastu zamestnanosti 1.2. Podpora tvorby a udržania pracovných miest prostredníctvom zvýšenia adaptability pracovníkov, podnikov a podpory podnikania

### **VI.3. Ďalšie informácie**

1. Obstarávateľ pri zadávaní zákazky stanovuje elektronickú komunikáciu prostredníctvom e mailu uvedeného v kapitole I.1. kontaktná osoba.

2. Obstarávateľ si vyhradzuje právo vylúčiť zo súťaže uchádzača, ktorý nesplní podmienky účasti vyplývajúce z výzvy na predkladanie ponúk

### **VI.4. Dátum odoslania tohto oznámenia**

2.2. 2012